

Wood: an ethical choice, affirming its worth through time



Da oltre 25 anni, le cucine e gli arredi *L'Ottocento* celebrano la manifattura sartoriale completamente italiana, coniugando eleganza e funzionalità. Il legno pregiato, con la sua avvolgente intensità materica, è il protagonista di ogni creazione, intramontabile per lo stile e l'eccellenza qualitativa.

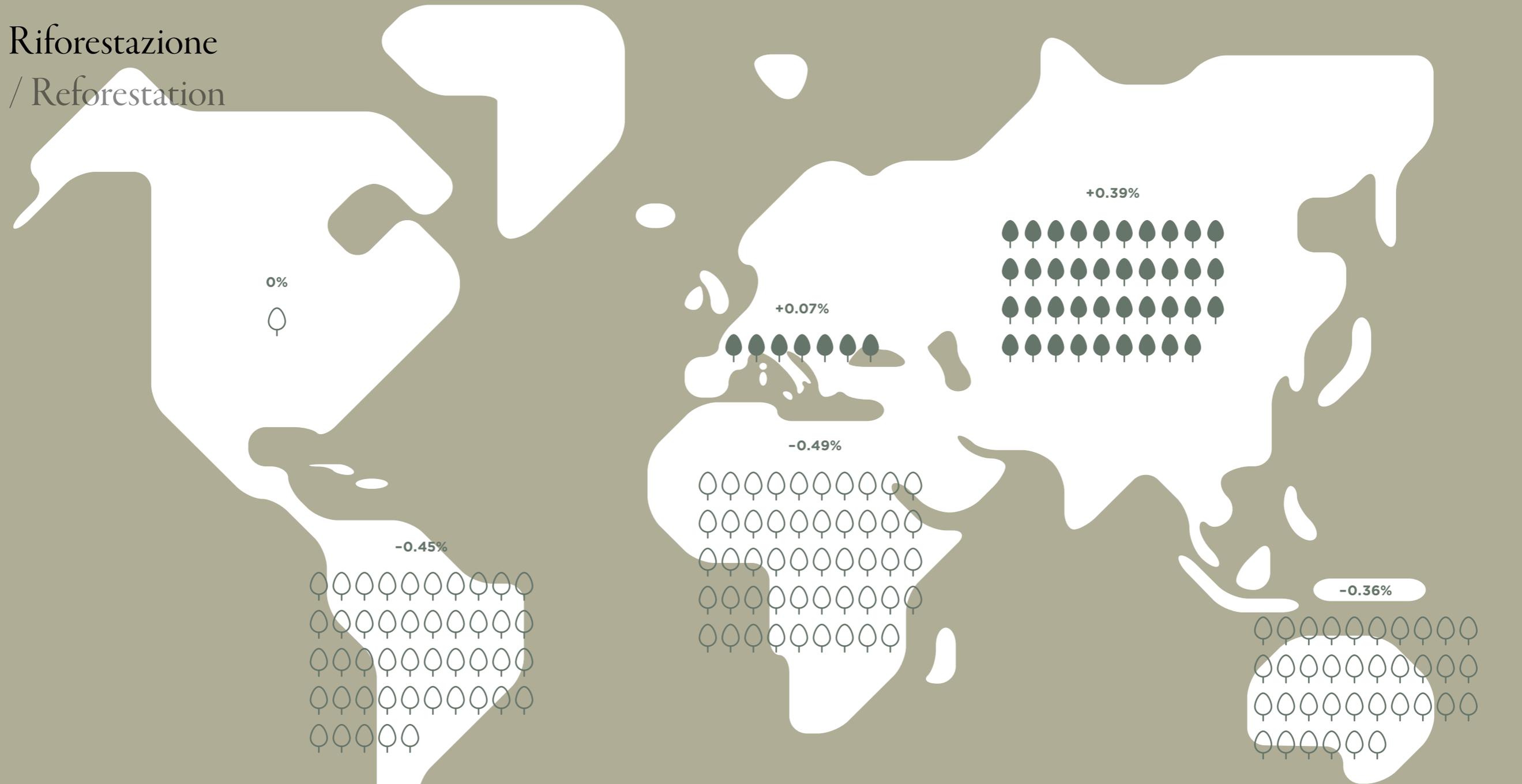
/ For over 25 years *L'Ottocento* kitchens and furnishings have been celebrating its completely “Made in Italy” sartorial manufacturing, conjugating both elegance and functionality. The finest wood, with its enfolding materic intensity, is the absolute protagonist of every creation, ageless for both style and qualitative excellence.

La provenienza europea del legno, certezza della qualità della materia prima.

La provenienza dei legnami è un elemento che incide sulle proprietà della materia prima e quindi del prodotto. Solo da un legno robusto e stabile, cresciuto in terreni con clima mite, derivano caratteristiche di sicurezza e salubrità nel tempo. Per questo motivo, **L'Ottocento** lavora solamente legno pregiato, acquistando noce, ciliegio, rovere e frassino per la maggior parte da Paesi Europei.

/ The wood's origin is an element that affects the properties of the raw material, and therefore of the product itself. In fact, only from a hardy and stable wood, grown in a terrain with a balmy climate, can sound and wholesome characteristics, lasting through time, be derived. For this very reason **L'Ottocento** only deploys valuable wood, adopting walnut, cherry, oak and ash, mainly from European Countries.

Riforestazione / Reforestation



Il legno, per sua natura, si rigenera, dimostrandosi il materiale più eco-sostenibile in assoluto. Non tutte le aree del pianeta però si dimostrano virtuose nella tutela della forestazione. Per etica aziendale, la maggior parte del legname impiegato da **L'Ottocento**

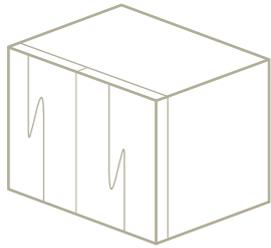
per la sua produzione manifatturiera proviene solo da aree soggette a riforestazione controllata, come quella del continente europeo, assecondando innovativi criteri di eco-compatibilità.

/ By its very nature, wood regenerates, proving to be the most environmentally sustainable material in absolute terms. However, not all areas on our planet have proven to sustain environmental virtue ethics in protecting forest ecology. In line with company ethics, the major

part of the wood used by **L'Ottocento** in its manufacturing production originates only from areas subject to controlled reforestation, such as that of the European continent, promoting innovative environmental sustainability criteria.

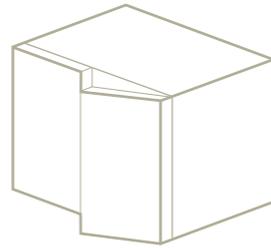
Proprietà fisiche del legno

/ Physical properties of wood



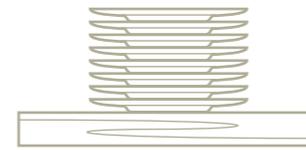
Peso / Weight

Listellare / blockboard L'Ottocento
350-400 kg/m³



Peso / Weight

Truciolare / chipboard
500-650 kg/m³



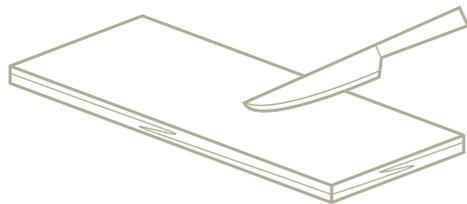
Resistenza al peso / Strength-to-weight

Listellare / blockboard L'Ottocento
4150 N/mm²



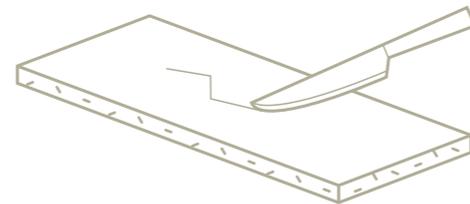
Resistenza al peso / Strength-to-weight

Truciolare / chipboard
2800 N/mm²



Resistenza superficiale / Surface strength

Listellare / blockboard L'Ottocento
200 daN



Resistenza superficiale / Surface strength

Truciolare / chipboard
100 daN



Deformazione al contatto con l'acqua / Buckling on contact with water

Listellare / blockboard L'Ottocento
0%



Deformazione al contatto con l'acqua / Buckling on contact with water

Truciolare / chipboard
20%

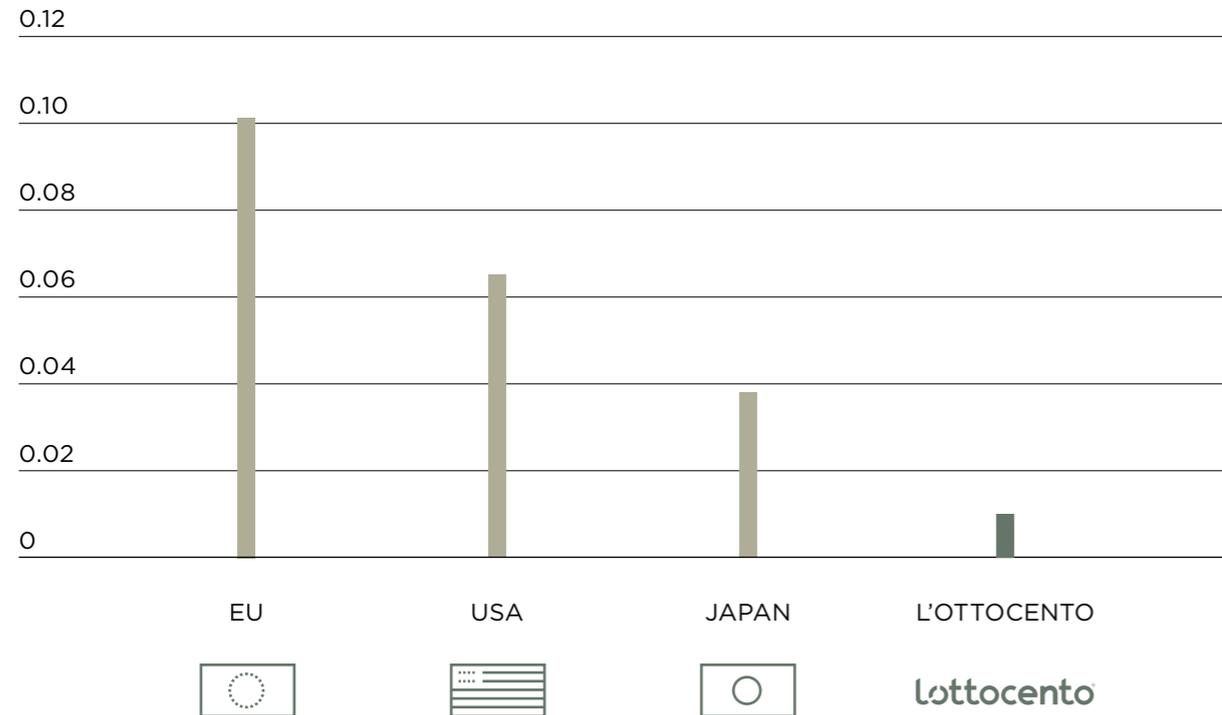
Solo il legno, massello o lavorato listellare, entra nel processo produttivo **L'Ottocento**. A differenza del truciolare, comunemente noto con il termine "particelle di legno", la materia prima pregiata conserva negli anni le sue proprietà di resistenza e solidità. Il truciolare risulta avere un'incidenza di peso maggiore, portando all'usura di cerniere e congiunture. Può inoltre graffiarsi o essere inciso con più facilità.

/ Only wood, solid or blockboard, becomes part of the **L'Ottocento** productive process. As opposed to chipboard, commonly known as "wood particle board", the precious raw material preserves its enduring and solid properties through the years. Chipboard actually proves to have a greater weight incidence, causing wear to joints and hinges. Furthermore, it is more easily scratched or cut.

Il truciolare, agglomerato di particelle lignee e non sostenuto dalla fibra longitudinale, a differenza del legno, non si dimostra resistente al peso, tendendo così a flettere nel tempo. Altro pregio del legno, è il ritorno al suo stato originario anche dopo aver assorbito l'acqua. Il truciolare che incontra l'acqua rimane deformato.

/ The chipboard, a wood particle agglomerate and not having longitudinal fibres for support, as opposed to wood, does not prove resistant to weight, eventually tending to bend. Another merit of wood, is that even after having absorbed water, it regains its original state. Chipboard, instead, will remain buckled after being exposed to water.

Formaldeide? No grazie / Formaldehyde? No thank you!



La formaldeide è una sostanza sotto forma di gas volatile, presente su alcune resine di incollaggio e nociva alla salute dell'uomo. Non tutti i Paesi al mondo sono dotati di regolamentazioni che disciplinino in maniera rigida i limiti di ammissibilità di questa sostanza. Fanno eccezione Europa, Stati Uniti e Giappone, che hanno stabilito delle soglie di tolleranza, rispettivamente più o meno elevate. Nel listellare **L'Ottocento** questa sostanza è presente in misura così contenuta da collocarsi ben al di sotto della soglia limite più severa.

/ Formaldehyde is a substance in the form of volatile gas; it is present in some glueing resins and is harmful to man's health. Not all Countries in the world have issued regulations that strictly govern the limits of this substance's admissibility. Europe, the United States and Japan are an exception, having defined tolerance thresholds respectively more or less stringent. **L'Ottocento** blockboard contains this substance in such a minimal measure that is well below the most demanding threshold limit.

La durabilità del legno / Durability of wood



La scelta di una cucina in legno, sapientemente lavorato, riflette la consapevolezza di coniugare principi etici e il desiderio di benessere. Il legno è per sempre: non tradisce le aspettative di vita degli arredi, della loro salubrità e del loro valore.

/ The choice of a kitchen in finely crafted wood shows the awareness for conjugating ethical principles with a desire for well-being. Wood is forever: it doesn't betray the life expectations of furnishings, of their healthiness and intrinsic value.



L'Ottocento rinnova il sapore classico del legno e lo proietta in una nuova dimensione. Forme leggere, nuovi abbinamenti di colore, inediti accostamenti stilistici reinventano la personalità del legno, sottolineandone l'appeal senza tempo.

/ L'Ottocento renews wood's classic flavour and projects it into a new dimension. Light shapes, new colour combinations, innovative stylistic matchings, all reinvent the personality of wood, emphasising its timeless appeal.

L'Ottocento s.r.l.

Via Don Domenico Valente, 24
Loc. Santa Croce Bigolina
35013 - Cittadella (PD)
Italy

T +39 049 9445058

info@lottocento.it
www.lottocento.it

Graphic Design: makethatstudio
Copywriting: Margherita Cocco
Printed by: Grafiche Antiga

2019

L'Ottocento s.r.l.

Via Don Domenico Valente, 24
Loc. Santa Croce Bigolina
35013 - Cittadella (PD)
Italy

T +39 049 9445058

info@lottocento.it
www.lottocento.it

Oppure seguici sui nostri social network
Facebook **L'OttocentoCucine**
Instagram **lottocento_cucine**
Pinterest **lottocento**